UREDBA VIJEĆA (EU) 2020/1579

od 29. listopada 2020.

o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Baltičkome moru za 2021. te o izmjeni Uredbe (EU) 2020/123 u pogledu određenih ribolovnih mogućnosti u drugim vodama

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]) zahtijeva se da se mjere očuvanja donose uzimajući u obzir dostupne znanstvene, tehničke i gospodarske savjete, uključujući, ako je to relevantno, izvješća koja su sastavili Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo i druga savjetodavna tijela, kao i savjete dobivene od savjetodavnih vijeća osnovanih za odgovarajuća geografska područja ili područja nadležnosti te zajedničke preporuke država članica.

(2) Zadaća je Vijeća donijeti mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti, prema potrebi uključujući određene uvjete koji su s njima funkcionalno povezani. Ribolovne mogućnosti trebalo bi dodijeliti državama članicama tako da se osigura relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti svake države članice za svaki stok ili ribarstvo te uzimajući u obzir ciljeve zajedničke ribarstvene politike (ZRP) utvrđene u Uredbi (EU) br. 1380/2013.

(3) Uredbom (EU) br. 1380/2013 predviđa se da je cilj ZRP-a postizanje stope iskorištavanja kojom se osigurava najviši održivi prinos (MSY) gdje je to moguće do 2015., a postupnim povećavanjem najkasnije do 2020. za sve stokove.

(4) Ukupne dopuštene ulove (TAC-ove) trebalo bi stoga, u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013, utvrditi na temelju dostupnih znanstvenih savjeta, uzimajući u obzir biološke i socioekonomske aspekte, uz istodobno osiguravanje pravednog postupanja prema različitim sektorima ribarstva, te uzimajući u obzir mišljenja iznesena tijekom savjetovanja s dionicima.

(5) Uredbom (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća ([2]) utvrđuje se višegodišnji plan za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove („plan”). Planom se želi osigurati da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa populacije izlovljavanih vrsta obnavljaju i održavaju iznad razina koje mogu proizvesti MSY. U tu svrhu ciljanu stopu ribolovne smrtnosti za dotične stokove, izraženu u obliku rasponâ vrijednosti, treba postići što prije, a postupnim povećavanjem do 2020. Primjereno je da se ograničenja ulova primjenjiva u 2021. za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkome moru utvrde u skladu s ciljevima plana.

([1]) Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

([2]) Uredba (EU) 2016/1139 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2016. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove bakalara, haringe i papaline u Baltičkom moru i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 2187/2005 i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1098/2007 (SL L 191, 15.7.2016., str. 1.).

(6) Međunarodno vijeće za istraživanje mora (ICES) navelo je da je biomasa haringe u zapadnom Baltiku u podzonama ICES-a 20–24 samo 48 % granične referentne vrijednosti za biomasu stoka u mrijestu (B_{lim}), ispod koje može doći do smanjene reproduktivne sposobnosti Stoga je ICES u svojim godišnjim savjetima o stokovima od 29. svibnja 2020. izdao znanstveni savjet da ne bi smjelo biti ulova haringe u zapadnom Baltiku. U skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1139, stoga bi trebalo donijeti sve primjerene korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti MSY Osim toga, tom se odredbom zahtijeva donošenje daljnjih korektivnih mjera. U tu svrhu potrebno je uzeti u obzir vremenski okvir za postizanje ciljeva ZRP-a općenito, a posebno ciljeva plana, s obzirom na očekivani učinak donesenih korektivnih mjera, te se istodobno pridržavati cilja u pogledu ostvarenja gospodarske i društvene koristi te koristi za zapošljavanje kako je utvrđeno u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Stoga je, u skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe (EU) 2016/1139, primjereno da se ribolovne mogućnosti za haringu u zapadnom Baltiku utvrde ispod rasponâ ribolovne smrtnosti kako bi se u obzir uzelo smanjenje biomase za taj stok u podzonama ICES-a 20–24.

(7) Kad je riječ o stoku bakalara u istočnom Baltiku, ICES se od 2019. kao osnovom za savjet koji se temelji na načelu predostrožnosti može poslužiti procjenom koja sadržava veću količinu podataka nego što je prije bilo moguće. ICES procjenjuje da je u 2019. biomasa bakalara u istočnom Baltiku bila ispod razine vrijednosti B_{lim} i da se od tada dodatno smanjila. ICES je stoga ponovio svoj savjet prema kojem u 2021. ne bi smjelo biti ulova bakalara u istočnom Baltiku. Međutim, ICES nije mogao utvrditi vrijednosti rasponâ ribolovne smrtnosti. Kao i prošle godine, ako bi se ribolovne mogućnosti za bakalar u istočnom Baltiku utvrdile na razini navedenoj u znanstvenom savjetu, obveza iskrcavanja svih ulova u mješovitom ribolovu s usputnim ulovom bakalara u istočnom Baltiku dovela bi do pojave vrsta koje ograničavaju ribolov. Kako bi se postigla odgovarajuća ravnoteža između daljnjeg obavljanja ribolova zbog mogućih teških socioekonomskih posljedica zabrane svih ulova bakalara u istočnom Baltiku i potrebe za postizanjem dobrog biološkog stanja stoka, uzimajući u obzir poteškoće pri istovremenom ribolovu svih stokova u mješovitom ribolovu na razini koja osigurava MSY, primjereno je utvrditi poseban TAC za usputne ulove bakalara u istočnom Baltiku. Ribolovne mogućnosti treba utvrditi u skladu s člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1139.

(8) ICES je u svibnju 2020. dostavio ažurirani savjet o razinama usputnog ulova bakalara u drugim vrstama ribarstva. Primjereno je utvrditi ribolovne mogućnosti u skladu s tim savjetom, uz izuzeće za ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i koje su potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća ([3]). Nadalje, na temelju članka 5. stavka 2. Uredbe (EU) 2016/1139 treba donijeti dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak stoka na razine koje su iznad razine koja može proizvesti MSY. Znanstveni savjet upućuje na to da upravo zabrana ribolova na području mrijestilišta može imati dodatne koristi za stok koje se ne mogu ostvariti samo TAC-om, primjerice povećano novačenje zahvaljujući neometanom mriješćenju. Stoga je primjereno zadržati postojeće ljetno razdoblje zabrane ribolova na području mrijestilišta. Nadalje, znanstveni savjeti upućuju na to da relativna važnost rekreacijskog ribolova bakalara u istočnom Baltiku ovisi o razini TAC-a. S obzirom na vrlo smanjeni TAC, količine ulovljene u rekreacijskom ribolovu smatraju se znatnima, pa je stoga primjereno zadržati zabranu rekreacijskog ribolova bakalara u podzonama ICES-a 25–26, u kojima je bakalar u istočnom Baltiku najbrojniji.

(9) Kad je riječ o stoku bakalara u zapadnom Baltiku, ICES je revidirao procijenjenu biomasu naniže i procjenjuje da se biomasa stoka bakalara u zapadnom Baltiku nije oporavila iznad granične referentne točke za biomasu stoka u mrijestu ispod koje treba poduzeti konkretne i prikladne mjere upravljanja ($B_{trigger}$). Stoga je primjereno zadržati popratne mjere uvedene za 2020. i utvrditi ribolovne mogućnosti u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1139, uzimajući u obzir razine usputno ulovljenog bakalara u drugom ribolovu u podzoni ICES-a 24 u skladu sa savjetom ICES-a radi dosljednosti s pristupom koji se primjenjuje u području upravljanja za bakalara u istočnom Baltiku. Nadalje, znanstveni savjet upućuju na to da se zapadni i istočni stokovi bakalara miješaju u podzoni ICES-a 24. Kako bi se zaštitio istočni stok bakalara i osigurali jednaki uvjeti kao na području upravljanja za bakalara u istočnom Baltiku, uporaba TAC-a u podzoni ICES-a 24 trebala bi i dalje biti ograničena na usputni ulov bakalara, uz izuzeće za ribolov koji se obavlja isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i uz potpuno pridržavanje uvjeta utvrđenih u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241 te za ribare koji se bave malim obalnim ribolovom pasivnim

([3]) Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105.).

alatima u područjima do šest nautičkih milja od obale gdje je dubina vode manja od 20 metara jer zapadni stok bakalara prevladava u tim plitkim obalnim područjima. Nadalje, razdoblje zabrane ribolova u podzoni ICES-a 24 trebalo bi uskladiti s razdobljem zabrane ribolova u podzonama ICES-a 25 i 26 kako bi se osigurala jednaka zaštita u skladu sa savjetom ICES-a.

(10) U skladu s tim i kako bi se osigurali jednaki uvjeti kao u podzonama ICES-a 25 i 26, rekreacijski ribolov bakalara u podzoni ICES-a 24 trebao bi ostati zabranjen na udaljenosti većoj od šest nautičkih milja od obale. Nadalje, budući da se u znanstvenom savjetu navodi da rekreacijski ribolov značajno doprinosi ukupnoj ribolovnoj smrtnosti tog stoka te uzimajući u obzir stanje tog stoka i smanjenje TAC-a, dnevno ograničenje ulova po ribaru trebalo bi zadržati. Time se ne dovodi u pitanje načelo relativne stabilnosti koje se primjenjuje na komercijalne ribolovne aktivnosti. Konačno, s obzirom na vrlo osjetljivo stanje stoka i činjenicu da je u znanstvenom savjetu navedeno da upravo zabrana ribolova na području mrijestilišta može imati dodatne koristi za stok koje se ne mogu ostvariti samo TAC-om, primjerice povećano novačenje zahvaljujući neometanom mriješćenju, zimsko razdoblje zabrane ribolova na području mrijestilišta trebalo bi zadržati, uz izuzeće za određene ribare koji se bave malim obalnim ribolovom i za ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja i uz potpuno poštovanje uvjeta utvrđenih u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.

(11) ICES procjenjuje da je biomasa haringe u središnjem Baltiku pala ispod granične referentne točke za biomasu stoka u mrijestu ispod koje treba poduzeti konkretne i prikladne mjere upravljanja ($B_{trigger}$). Stoga je primjereno utvrditi ribolovne mogućnosti u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1139.

(12) Prema savjetu ICES-a bakalar je usputni ulov u ribolovu iverka zlatopjega. Nadalje, papalina se lovi u miješanom ribolovu s haringom te predstavlja vrstu koja je prirodni plijen za bakalara. Primjereno je uzeti u obzir ta razmatranja među vrstama pri utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za iverka zlatopjega i papalinu.

(13) Kako bi se osiguralo potpuno iskorištavanje mogućnosti obalnog ribolova, u 2019. uvedena je ograničena fleksibilnost među područjima za lososa iz podzona ICES-a 22–31 do podzone ICES-a 32. S obzirom na promjene u ribolovnim mogućnostima za ta dva stoka primjereno je povećati tu fleksibilnost.

(14) Uvođenje zabrane ribolova morske pastrve na udaljenosti većoj od četiri nautičke milje od obale i ograničenja usputnog ulova morske pastrve na 3 % kombiniranog ulova morske pastrve i lososa u velikoj je mjeri doprinijelo bitnom smanjenju prethodno znatnog pogrešnog prikazivanja ulova u ribolovu lososa, posebno kao ulova morske pastrve. Stoga je primjereno zadržati tu odredbu kako bi se što više smanjilo pogrešno prikazivanje.

(15) Iskorištavanje ribolovnih mogućnosti utvrđenih u ovoj Uredbi podliježe Uredbi Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ([4]), a posebno njezinim člancima 33. i 34., koji se odnose na evidentiranje ulova i ribolovnog napora te na dostavljanje podataka o iscrpljenju ribolovnih mogućnosti Komisiji. Stoga bi ovom Uredbom trebalo utvrditi oznake za iskrcavanja stokova koji podliježu ovoj Uredbi i koje države članice trebaju upotrebljavati pri dostavljanju podataka Komisiji.

(16) Uredbom Vijeća (EZ) br. 847/96 ([5]) uvedeni su dodatni uvjeti za upravljanje TAC-ovima iz godine u godinu, uključujući odredbe o fleksibilnosti za zaštitne i analitičke TAC-ove iz članaka 3. i 4. U skladu s člankom 2. te uredbe Vijeće pri utvrđivanju TAC-ova treba odlučiti na koje se stokove članak 3. ili članak 4. ne primjenjuje, posebice na temelju biološkog stanja stokova. Nedavno je člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uveden mehanizam fleksibilnosti iz godine u godinu za sve stokove koji podliježu obvezi iskrcavanja. Stoga bi, radi izbjegavanja prekomjerne fleksibilnosti kojom bi se ugrozilo načelo racionalnog i odgovornog iskorištavanja živih morskih bioloških resursa, omelo ostvarivanje ciljeva ZRP-a i pogoršalo biološko stanje stokova, trebalo utvrditi da se članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuju na analitičke TAC-ove samo ako se ne iskorištava fleksibilnost iz godine u godinu predviđena u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

([4]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

([5]) Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje godišnjim ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

(17) Štoviše, s obzirom na to da je biomasa stoka bakalara u istočnom Baltiku ispod razine vrijednosti B_{lim} te da su u 2021. dopušteni samo usputni ulovi i ribolov u znanstvene svrhe, države članice obvezale su se da za taj stok za prijenose iz 2020. u 2021. neće primjenjivati članak 15. stavak 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 kako ulovi u 2021. ne bi premašili TAC utvrđen za bakalara u istočnom Baltiku.

(18) Ribolovna godina za norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a te vodama Unije u zoni ICES-a 2a i potpodručju ICES-a 4 traje od 1. studenoga do 31. listopada. Na osnovi novog znanstvenog savjeta trebalo bi utvrditi preliminarni TAC za norvešku ugoticu u navedenim područjima. Ujedinjena Kraljevina nema kvotu za norvešku ugoticu. Međutim, dio kvote lovi se u vodama Ujedinjene Kraljevine. S Ujedinjenom Kraljevinom provedeno je savjetovanje u skladu s člankom 130. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju ([6]). Stoga bi trebalo utvrditi preliminarni TAC za ribolovne mogućnosti za razdoblje od 1. studenoga 2020. do 31. prosinca 2020. Tim TAC-om omogućit će se početak ribolovne sezone. Provest će se savjetovanje s Ujedinjenom Kraljevinom o ribolovnim mogućnostima za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. listopada 2021. Unatoč činjenici da Ujedinjena Kraljevina nema udio kvota u tom stoku, taj se resurs dijeli s Ujedinjenom Kraljevinom. Stoga bi trebalo održati savjetovanja o zajedničkom upravljanju tim stokom nakon isteka prijelaznog razdoblja 31. prosinca 2020. Uredbu o ribolovnim mogućnostima za norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a te vodama Unije u zoni ICES-a 2a i potpodručju ICES-a 4 trebalo bi izmijeniti kako bi se uključio ishod tih savjetovanja, za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. listopada 2021., kako bi se obuhvatila cijela ribolovna godina od 1. studenoga 2020. do 31. listopada 2021.

(19) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti, a ribarima iz Unije osigurala sredstva za život, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 1. siječnja 2021. Međutim, na norvešku ugoticu u zoni ICES-a 3a te vodama Unije u zoni ICES-a 2a i potpodručju ICES-a 4 ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 1. studenoga 2020. do 31. listopada 2021. Zbog hitnosti ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Predmet

Ovom Uredbom utvrđuju se ribolovne mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Baltičkome moru za 2021. i mijenjaju određene ribolovne mogućnosti u drugim vodama utvrđene Uredbom (EU) 2020/123 ([7]).

Članak 2.

Područje primjene

1. Ova Uredba primjenjuje se na ribarska plovila Unije koja djeluju u Baltičkome moru.

2. Ova se Uredba primjenjuje i na rekreacijski ribolov kada se on izričito spominje u odgovarajućim odredbama.

([6]) SL L 29, 31.1.2020., str. 7.

([7]) Uredba Vijeća (EU) 2020/123 od 27. siječnja 2020. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2020. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 25, 30.1.2020., str. 1.).

Članak 3.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije utvrđene u članku 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Osim toga, primjenjuju se i sljedeće definicije:

1. „podzona” znači podzona ICES-a za Baltičko more kako je određena u Prilogu III. Uredbi Vijeća (EZ) br. 218/2009 ([8]);
2. „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači količina svakog stoka koju se smije uloviti tijekom razdoblja od jedne godine;
3. „kvota” znači udio TAC-a koji je dodijeljen Uniji, državi članici ili trećoj zemlji;
4. „rekreacijski ribolov” znači nekomercijalne ribolovne aktivnosti kojima se morski biološki resursi iskorištavaju u svrhe kao što su rekreacija, turizam ili sport.

POGLAVLJE II.

RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI

Članak 4.

TAC-ovi i raspodjele

TAC-ovi, kvote i, prema potrebi, s njima funkcionalno povezani uvjeti utvrđeni su u Prilogu.

Članak 5.

Posebne odredbe o raspodjeli ribolovnih mogućnosti

Raspodjelom ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđeno u ovoj Uredbi ne dovodi se u pitanje:

(a) razmjene izvršene na temelju članka 16. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013;

(b) smanjenja i preraspodjele izvršene na temelju članka 37. Uredbe (EZ) br. 1224/2009;

(c) dodatna iskrcavanja dopuštena na temelju članka 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 ili članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;

(d) količine zadržane u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ili prenesene na temelju članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;

(e) smanjenja izvršena na temelju članaka 105. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Članak 6.

Uvjeti za iskrcavanje ulova i usputnih ulova

Stokovi neciljanih vrsta unutar sigurnih bioloških granica iz članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 koji ispunjavaju uvjete za odstupanje od obveze oduzimanja ulova od relevantne kvote utvrđeni su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 7.

Zabrana ribolova radi zaštite mrijestilišta bakalara

1. Zabranjuje se ribolov bilo kojom vrstom ribolovnog alata u podzonama 25 i 26 od 1. svibnja do 31. kolovoza.

([8]) Uredba (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u sjeveroistočnom Atlantiku (SL L 87, 31.3.2009., str. 70.).

2. Izuzeće od zabrane utvrđene u stavku 1. primjenjuje se u sljedećim slučajevima:

(a) ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja, a koje se smiju provesti ako se ta istraživanja provode potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241;

(b) ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju jednostrukim mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnenim) parangalima, plutajućim parangalima, ručnim povrazom i opremom za ribolov umjetnim mamcima ili sličnim pasivnim alatima na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela;

(c) ribarska plovila Unije koja ribolov obavljaju u podzoni 25 gdje je dubina vode manja od 50 metara za pelagične stokove za izravnu ljudsku potrošnju, koristeći se alatima veličine oka mrežnog tega 45 mm ili manje i čiji se iskrcaj sortira.

3. Zabranjuje se ribolov bilo kojom vrstom ribolovnog alata u podzonama 22 i 23 od 1. veljače do 31. ožujka te u podzoni 24 od 15. svibnja do 15. kolovoza.

4. Izuzeće od zabrane utvrđene u stavku 3. primjenjuje se u sljedećim slučajevima:

(a) ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja, provode se potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241;

(b) ribarska plovila Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju jednostrukim mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnenim) parangalima, plutajućim parangalima, ručnim povrazom i opremom za ribolov umjetnim mamcima ili sličnim pasivnim alatima u podzonama 22 i 23 na područjima na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela te u podzoni 24 na područjima do šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela.;

(c) ribarska plovila Unije koja ribolov obavljaju u podzoni 24 do šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, ako je dubina vode manja od 40 metara za pelagične stokove za izravnu ljudsku potrošnju, koristeći se alatima veličine oka mrežnog tega 45 mm ili manje i čiji se iskrcaj sortira.

5. Zapovjednici ribarskih plovila iz stavka 2. točaka (b) ili (c) i stavka 4. točaka (b) ili (c) osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.

Članak 8.

Mjere koje se odnose na rekreacijski ribolov bakalara u podzonama 22–26

1. U rekreacijskom ribolovu u podzonama 22 i 23 te u podzoni 24 unutar šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, dnevno se smije zadržati najviše pet primjeraka bakalara po ribaru, osim u razdoblju od 1. veljače do 31. ožujka 2021., kada se dnevno smije zadržati najviše dva primjerka bakalara po ribaru.

2. Rekreacijski ribolov bakalara zabranjen je u podzoni 24 na udaljenosti većoj od šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, te u podzonama 25 i 26.

3. Ovim se člankom ne dovode u pitanje strože nacionalne mjere.

Članak 9.

Mjere koje se odnose na ribolov morske pastrve i lososa u podzonama 22–32

1. Ribarskim plovilima zabranjuje se ribolov morske pastrve na udaljenosti većoj od četiri nautičke milje, mjereno od polaznih crta, u podzonama 22–32 od 1. siječnja do 31. prosinca 2021. U ribolovu lososa u tim vodama usputni ulovi morske pastrve ne smiju premašiti 3 % ukupnog ulova lososa i morske pastrve koji se u bilo kojem trenutku nalazi na plovilu ili je iskrcan nakon svakog izlaska u ribolov.

2. Ovim se člankom ne dovode u pitanje strože nacionalne mjere.

Članak 10.

Fleksibilnost

1. Osim ako je u Prilogu ovoj Uredbi navedeno drukčije, članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuje se na stokove koji podliježu zaštitnim TAC-ovima, a članak 3. stavci 2. i 3. i članak 4. te uredbe primjenjuju se na stokove koji podliježu analitičkom TAC-u.

2. Članak 3. stavci 2. i 3. i članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuju se ako se država članica koristi fleksibilnošću iz godine u godinu predviđenom u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

Članak 11.

Prijenos podataka

Kad u skladu s člancima 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 države članice Komisiji šalju podatke o ulovljenim ili iskrcanim količinama stokova, dužne su upotrebljavati oznake stokova iz Priloga ovoj Uredbi.

POGLAVLJE III.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 12.

Izmjena Uredbe (EU) 2020/123

U Prilogu I.A, tablica s ribolovnim mogućnostima za norvešku ugoticu i povezane usputne ulove u zoni ICES-a 3a i vodama Unije u zoni ICES-a 2a i potpodručju ICES-a 4 zamjenjuje se sljedećim:

„Vrsta:	norveška ugotica i povezani usputni ulovi *Trisopterus esmarkii*				Zona: 3a; vode Unije u zonama 2a i 4 (NOP/2A3A4.)
Razdoblje	1. studenoga 2019. – 31. listopada 2020.		1. studenoga 2020. – 31. prosinca 2020.		Analitički TAC
Danska	72 433	(1) (3)	29 972	(1) (6)	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.
Njemačka	14	(1) (2) (3))	6	(1) (2) (6)	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.
Nizozemska	53	(1) (2) (3))	22	(1) (2) (6)	
Unija	72 500	(1) (3)	30 000	(1) (6)	
Norveška	14 500	(4)	p.m.		
Farski otoci	5 000	(5)	p.m.		
TAC	nije relevantno		nije relevantno		

(1) Do 5 % kvote smije se sastojati od usputnih ulova koljaka i pišmolja (OT2/*2A3A4). Usputni ulovi koljaka i pišmolja oduzeti od kvote na temelju ove odredbe i usputni ulovi vrsta oduzeti od kvote na temelju članka 15. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zajedno ne smiju premašiti 9 % kvote.
(2) U okviru te kvote smije se loviti samo u vodama Unije u zonama ICES-a 2a, 3a i 4.
(3) Kvota Unije smije se loviti samo od 1. studenoga 2019. do 31. listopada 2020.
(4) Mora se rabiti odvajajuća rešetka.
(5) Mora se rabiti odvajajuća rešetka. Uključuje najviše 15 % neizbježnih usputnih ulova (NOP/*2A3A4), koje treba oduzeti od te kvote.
(6) Kvota Unije smije se loviti od 1. studenoga 2020. do 31. prosinca 2020."

Članak 13.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021., osim članka 12. koji se primjenjuje od 1. studenoga 2020. do 31. listopada 2021.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. listopada 2020.

Za Vijeće
Predsjednik
M. ROTH

PRILOG

TAC-ovi PRIMJENJIVI NA RIBARSKA PLOVILA UNIJE NA PODRUČJIMA ZA KOJA SU TAC-ovi UTVRĐENI PREMA VRSTI I PODRUČJU

U tablicama u nastavku utvrđeni su TAC-ovi i kvote (u tonama žive mase, osim ako je navedeno drukčije) po stokovima te s njima funkcionalno povezani uvjeti.

Osim ako je navedeno drukčije, upućivanja na ribolovne zone upućivanja su na zone ICES-a.

Riblji stokovi navode se prema abecednom redu latinskog naziva vrste.

Za potrebe ove Uredbe navodi se sljedeća usporedna tablica latinskih i uobičajenih naziva:

Znanstveni naziv	Troslovna oznaka	Uobičajeni naziv
Clupea harengus	HER	haringa
Gadus morhua	COD	bakalar
Pleuronectes platessa	PLE	iverak zlatopjeg
Salmo salar	SAL	losos
Sprattus sprattus	SPR	papalina

Vrsta:	haringa *Clupea harengus*	Zona:	Podzone 30–31 (HER/30/31.)
Finska	53 306		
Švedska	11 712		
Unija	65 018		
TAC	65 018	Zaštitni TAC	

Vrsta:	haringa *Clupea harengus*	Zona:	Podzone 22-24 (HER/3BC+24)
Danska	221		
Njemačka	869		
Finska	0		
Poljska	205		
Švedska	280		
Unija	1 575		
TAC	1 575	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	

Vrsta:	haringa *Clupea harengus*	Zona:	vode Unije u podzonama 25–27, 28.2, 29 i 32 (HER/3D-R30)
Danska	2 146		
Njemačka	569		
Estonija	10 960		
Finska	21 393		
Latvija	2 705		
Litva	2 848		
Poljska	24 304		
Švedska	32 626		
Unija	97 551		
TAC	nije relevantno	Analitički TAC Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	

Vrsta:	haringa *Clupea harengus*	Zona:	Podzona 28.1 (HER/03D.RG)
Estonija	18 216		
Latvija	21 230		
Unija	39 446		
TAC	39 446	Analitički TAC Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	

Vrsta:	bakalar *Gadus morhua*	Zona:	vode Unije u podzonama 25–32 (COD/3DX32.)
Danska	137 (1)		
Njemačka	54 (1)		
Estonija	13 (1)		
Finska	10 (1)		
Latvija	51 (1)		
Litva	33 (1)		
Poljska	159 (1)		
Švedska	138 (1)		
Unija	595 (1)		
TAC	nije relevantno	Zaštitni TAC Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	

(1) Isključivo za usputne ulove. Unutar te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.
Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu se usmjeriti na bakalara pod uvjetom da se ta istraživanja provode potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.

Vrsta:	bakalar *Gadus morhua*		Zona:	podzone 22-24 (COD/3BC+24)
Danska	1 746	(1)		
Njemačka	854	(1)		
Estonija	39	(1)		
Finska	34	(1)		
Latvija	144	(1)		
Litva	94	(1)		
Poljska	467	(1)		
Švedska	622	(1)		
Unija	4 000	(1)		
TAC	4 000	(1)	Analitički TAC Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	

(1) U podzoni 24 isključivo za usputne ulove. Unutar te kvote nije dopušten usmjereni ribolov u podzoni 24.
Odstupajući od prvog stavka, ribolovne operacije koje se provode isključivo u svrhu znanstvenih istraživanja mogu se usmjeriti na bakalara pod uvjetom da se ta istraživanja provode potpuno u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 25. Uredbe (EU) 2019/1241.
Odstupajući od prvog stavka, ribolov u okviru ove kvote u podzoni 24 dopušten je ribarskim plovilima Unije duljine preko svega manje od 12 metara koja ribolov obavljaju jednostrukim mrežama stajaćicama, zaplećućim mrežama ili trostrukim mrežama stajaćicama, stajaćim (pridnenim) parangalima, plutajućim parangalima, ručnim povrazom i opremom za ribolov umjetnim mamcima ili sličnim pasivnim alatima na područjima do šest nautičkih milja, mjereno od polaznih crta, na kojima je dubina vode manja od 20 metara prema koordinatama na službenoj pomorskoj karti koju su izdala nadležna nacionalna tijela. Zapovjednici tih ribarskih plovila osiguravaju da njihovu ribolovnu aktivnost u svakom trenutku mogu pratiti kontrolna tijela države članice.

Vrsta:	iverak zlatopjeg *Pleuronectes platessa*	Zona:	vode Unije u podzonama 22–32 (PLE/3BCD-C)
Danska	5 187		
Njemačka	576		
Poljska	1 086		
Švedska	391		
Unija	7 240		
TAC	7 240	Analitički TAC Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	

Vrsta:	losos *Salmo salar*		Zona:	vode Unije u podzonama 22-31 (SAL/3BCD-F)
Danska	19 582	(1)		
Njemačka	2 179	(1)		
Estonija	1 990	(1) (2)		
Finska	24 417	(1)		
Latvija	12 455	(1)		
Litva	1 464	(1)		
Poljska	5 940	(1)		
Švedska	26 469	(1)		
Unija	94 496	(1)		
TAC	nije relevantno		Zaštitni TAC Ne primjenjuje se članak 3. stavci 2. i 3. Uredbe (EZ) br. 847/96. Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	

(1) Izraženo brojem jedinki.
(2) Posebni uvjet: u vodama Unije u podzoni 32 (SAL/*3D32) smije se izloviti do 25 % i ne više od 500 primjeraka ove kvote.

Vrsta:	losos *Salmo salar*	Zona:	vode Unije u podzoni 32 (SAL/3D32.)
Estonija	911 (1)		
Finska	7 972 (1)		
Unija	8 883 (1)		
TAC	nije relevantno	Zaštitni TAC	

(1) Izraženo brojem jedinki.

Vrsta:	papalina *Sprattus sprattus*	Zona:	vode Unije u podzonama 22–32 (SPR/3BCD-C)
Danska	21 993		
Njemačka	13 933		
Estonija	25 539		
Finska	11 513		
Latvija	30 845		
Litva	11 158		
Poljska	65 460		
Švedska	42 517		
Unija	222 958		
TAC	nije relevantno	Analitički TAC Primjenjuje se članak 6. ove Uredbe.	